

JDF 139 A



Demand for Compliance

Notice of Nonpayment of Rent

Notificación de requerimiento de cumplimiento

Aviso de impago de alquiler

To: *(mobile homeowner's name)*

A: *(nombre del dueño de la casa móvil)*

1. Demand *Requerimiento*

Within **10 days** of being served this notice, you must either:

En el plazo de 10 días desde que se le notifique este aviso, deberá ya sea:

- Pay the rent you owe. *(Amount given in Section 3 below.); or*
Pagar el alquiler que debe. (El importe se indica en la Sección 3 a continuación); o bien
- Remove your mobile home from the premises and return possession of the space/location identified below to the landlord.

Retirar su casa móvil de las instalaciones y devolver la posesión del espacio/ubicación identificados a continuación al arrendador.

2. Description of Premises *Descripción del inmueble*

Street Address:

Dirección:

City:

Ciudad:

County:

Condado:

Zip:

Código postal:

Space Number/Location:

Número de espacio/ubicación:

3. Payment Due *Pago vencido*

You owe \$ _____ in past due rent.

Tiene una deuda de \$ ____ por concepto de pago de alquiler atrasado.

This is for missed payments due on *(enter dates)*

Esto es por pagos atrasados que vencieron en (introduzca las fechas)

The rent for the premises is \$ _____ due every

El alquiler del inmueble es de \$ ____ a pagar cada ____.

**4. Default
Incumplimiento**

Missed rent payments constitute a default under the terms of the lease. This default entitles the landlord to possession of the premises. See C.R.S. § 38-12-204

El impago del alquiler constituye un incumplimiento de los términos del contrato. Este incumplimiento da derecho al arrendador a la posesión del inmueble. Consulte el artículo 38-12-204 de C.R.S. (Leyes Vigentes de Colorado)

**Note to Tenant – Right to Mediation
Nota al inquilino: Derecho a mediación**

If you receive:
Si usted recibe:

- Supplemental Income (SSI)
Ingresos suplementarios del Seguro Social;
- Social Security Disability Insurance, or
Seguro de Discapacidad del Seguro Social, o
- Cash Assistance through the Colorado Works program.
Asistencia en efectivo a través del programa Colorado Works (cupones de alimentos).

Then you may have a right to mandatory mediation, at no cost to you, before the landlord can start an eviction case in court. C.R.S. § 13-40-106(2). If you qualify for one of the listed programs, let the landlord know in writing immediately.

Entonces puede tener derecho a una mediación obligatoria, sin coste alguno para usted, antes de que el arrendador pueda iniciar un caso de desalojo en los tribunales. Artículo 13-40-106(2) de C.R.S. Si reúne los requisitos para uno de los programas enumerados, comuníquese al arrendador por escrito inmediatamente.

**5. Certificate of Service
Constancia de notificación**

I certify that on *(enter date)* a copy of this document and the attached "Important Notice to the Home Owner" was served by:

Certifico que el (introduzca la fecha) una copia de este documento y del "Aviso importante al propietario de la vivienda" adjunto fue entregada al:

- Leaving a copy with *(enter name)* who is:
Dejar una copia a (introduzca el nombre) ___ quien es:
- The tenant
El inquilino.

Another person occupying the premises.
Otra persona que ocupe el inmueble.

A member of the tenant's family, who is over 15-years old, and resides on or is in charge of the premises.

Un miembro de la familia del inquilino, mayor de 15 años, que resida o esté a cargo del inmueble.

Posting on the mobile home's main entrance.
Colocar el aviso en la entrada principal de la casa móvil.

6. Sign & Date
Firma y fecha

Print Your Name:
Nombre en letra de molde:

Signature:
Firma:

Date:
Fecha: